

短歌・俳句で綴る

御代田の四季

「短歌の会」と「御代田風の道俳句会」から寄せられた代表作品です。

短歌

晩夏光かがよふなかの風鈴はちちと鳴りたり秋の音色に

大池 講子

冷静にかつあっさりと職を辞したり日本国総理大臣

桑原アヤ子

ひそやかに風をゆかせて秋はきぬ草水引のさゆらぎ止まず

吉田 倉子

俳句

当期雑詠

雁渡し蕎麦茶工場の香を運び

小林阿ぐり

浅間嶺や一刷毛の雲雁渡し

石川 政司

雁渡し草々の波寄するごと

石川 弘美

かりがねや天空越えて目指す地は

高山すみえ

曼珠沙華濡れるて愈妖姫なり

内堀 隆久

Man Watching リポート

御代田中学校生徒会新聞委員会

今回は、御代田中学校生徒会新聞委員会に取材をお願いしました。先生の素晴らしい表情と、回答を引き出せたのでは!?

質問は 川原井唯奈さん(写真右) 2年生
写真は 塩川 リほさん(写真左) 2年生

でした。



Man Watching #101

生徒に質問されて緊張しました！
子どもたちの笑顔は最高です!!

- ① 趣味は?
ミシンをふむ事・子育て
- ② おすすめスポットは?
御代田中学校
- ③ 理想の人は?
たくさんいて書ききれません(笑)
- ④ 夢・目標は?
一人でも多くの生徒が、よりよい御代田町になるように考え、行動できるように、お手伝いしたいです。
- ⑤ まちづくりに一言
今ある、素晴らしい環境をこれからも大切に守ってほしい!!



Let's try English!

Message FROM
Paul Wellington Harris
(中学校AET)
Vol. 120



superstition

Last month I was visiting the graves of deceased relatives during obon. While lighting incense I instinctively blew out the flames on the small bundle of sticks after they were well lit.

"Don't blow them out, Paul"

The person I was with said to me laughingly.

"Oops! Sorry!" I replied.

After this event I was reminded of several of my own American superstitions regarding cemeteries. These superstitions were told to me by my grandmother when I was young and they have since stuck with me.

Growing up, I was taught by my parents not to believe in superstitions or 'Old wives' tales because it showed a lack of faith in God and most of them were not true anyway. But belief in superstition is more a habit and result of cultural background than a lack of faith in a higher power.

For example, I still refuse to point my finger in a graveyard after being told by my grandmother, 'Don't point your finger in a graveyard or your finger will melt off!' I passed this superstition on to my little cousin when one day when we were taking a short cut through a cemetery. Several years passed since then and a few months ago he emailed to say that he still believed that superstition.

These types of superstitions and old wives tales serve more as a way to keep children respectful in certain situations I believe. However we have to be careful not to allow superstitions to control too many aspects of our lives otherwise it will be difficult to achieve even the simple routines of our every day lives.

Here are few common western superstitions, some I still adhere to out of habit:

Friday 13th ... traditionally thought of as an unlucky day. I don't really care about this.

Putting a hat on table ... My grandmother once told me when I was young not to put my hat on the kitchen table because it was unlucky. Even now I don't like to see a hat on the table.

Finding a penny on the ground heads up ... Another superstition taught to me by my grandmother. Finding a penny heads up is considered lucky for the day, but if it is tails side up we shouldn't pick it up. I think anytime we find money on the ground it is a lucky occasion!

Opening an umbrella when indoors ... Opening an umbrella indoors is considered unlucky. I never open an umbrella indoors. There really is no reason to that.

Knock on wood ... I sometimes knock on wood when I speak of some kind of misfortune that has not happened yet. For example if I say, "I have never had a car accident in my life." I may knock on some nearby wooden object in order to prevent my statement from coming true.

Breaking a Mirror ... If you break a mirror you will have seven years of bad luck! The only thing I think is unlucky about this is if you cut your finger while cleaning up the broken shards.

Blowing out all the candles on your birthday cake in one breath ... If you healthy lungs and can blow them all out in one take then your wish will come true.

迷信

8月のお盆中にお墓参りに行った時のことです。お線香の火を消すのにとっさに吹いて消したら

「ポール、お線香は吹いちゃだめだよ」

と、一緒に行った叔父に笑われました。

「あつ、ごめんね」

と、僕は答えました。

この出来事の後でいくつかの墓地に関するアメリカの迷信を思い出しました。それらは僕が小さいころに僕の祖母から教えられたもので、ずっと覚えているものです。

大きくなるにつれて僕は両親から、神様に対する信仰が欠けている証拠だし、どっちみち根拠のないことだから、迷信や「おばあちゃんの知恵」（むしろ根拠のない迷信のようなもの）を信じちゃいけないよと教えられました。

でも、迷信を信じるというのは、より高い信仰に対する欠如というよりは文化的背景による習慣のようなものだと思います。

例えば、僕は未だにお墓を指差すことはしないのですが、それは祖母から「お墓を指差しちゃいけないよ、指が溶けちゃうからね」と言われたからです。僕はこの話をいとことお墓を通って近道をしているときに教えました。それから何年も経っていますが、いところ先日メールでまだその迷信を信じていると言っていました。

これらの迷信や、言い伝えというのは、子供をきちんとしつけるためにあるんだと僕は思います。でも、迷信を信じすぎてそればかり気にしないようにしないと、日常のちよつとした行動までもが難しくなってしまうでしょう。

ここにいくつか一般的な迷信を挙げてみますね、いくつか僕が本当に信じているものもあります。

13日金曜日...伝統的に不吉だとされている日です。僕は全く気にしません。

テーブルの上に帽子を置くこと...僕が小さいときに祖母に不吉だからキッチンテーブルの上に帽子をのせてはいけなうと言いました。今でもテーブルの上に帽子がのっているのはいやだと思います。

地面に表が出る小銭を見つける...これもまた祖母に教えられた迷信です。地面に小銭が表になって落ちてのを見つけたら、その日はラッキーだけど、裏だったり横だったりしたら拾っちゃいけない。僕自身、お金が落ちてのを見つけること自体ラッキーだと思うんですけど！

家の中で傘を広げる事...家の中で傘を広げる事も不吉だといわれています。僕は家の中で傘を広げたことがありません、意味ないですね。

木を叩く...僕はまだ起きていない不運について話すときにいつも木を叩きます。例えばもし、僕が「生まれてから一度も交通事故を起こしたことがないよ」という時には本当に交通事故が起きないように身近にある木を叩きます。

鏡を割る...もし鏡を割っちゃたらそれから7年間是不幸になる！僕が不幸だと思うのは割れた鏡を掃除しているときに破片で指なんか切っちゃうことくらいでしょうね。

バースデーケーキのロウソクを一息で吹き消すこと...健康な肺を持っていてロウソクを全部消せたら、願いが叶います。